

Spanish Propers

Holy Trinity | La Santísima Trinidad

Antifona de Entrada

Graduale Romanum:

Tob 12: 6; Ps 8

Benedicta sit * sancta Trínitas, atque indivísa Unitas: confitébimur ei, quia fecit nobíscum misericórdiam suam. Ps. Dómine Dóminus noster: quam admirábile est nomen tuum in univérsa terra!

Blessed be the Holy Trinity and its undivided Unity; we shall ever give him thanks, for he has dealt with us according to his mercy. Vs. O Lord, our Governor, how admirable is your name in all the earth!

VIII

i

Salmo 8

B EN-di- to * se-a Dios, Pa- dre, Hi-jo y Espí-ri-
 tu Santo, porque ha te- ni- do mi-se- ri- cordia con no-
 so- tros. *Sal.* ¡Oh Se-ñor, nuestro Dios, qué grande es tu
 nombre en to- da la tierra!

VIII

G LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí- ri-tu Santo.
<http://castraponere.com/janet/spanish-propers-project>



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos

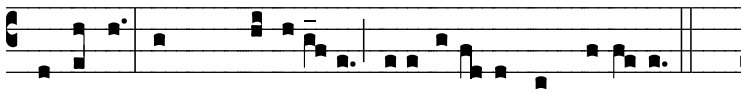


de los siglos. A-mén. *o bien* E o i o a e.

ii

VIII

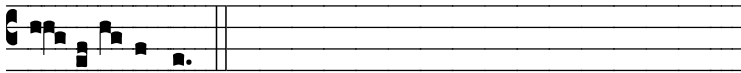
Salmo 8



to Santo, *porque* ha teni-do mise-ricordia con nosotros.



Sal. ¡Oh Se-ñor, nuestro Dios, qué grande es tu nombre en

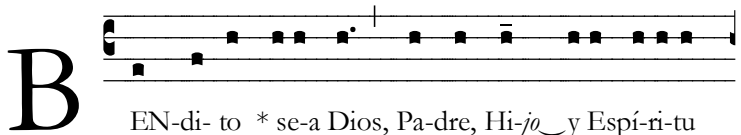


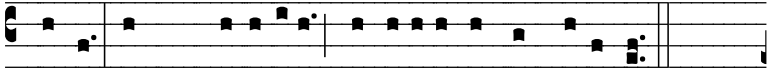
to- da la tierra!

iii

VIII

Salmo 8

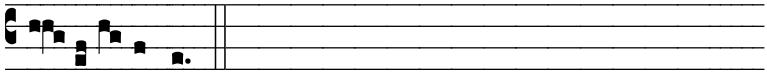




Santo, *porque* ha tenido mi-se-ricordia con nosotros.



Sal. ¡Oh Se-ñor, nuestro Dios, qué grande es tu nombre en



to- da la tierra!

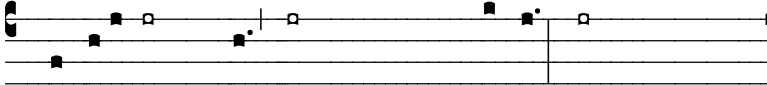
Salmo Responsorial

V

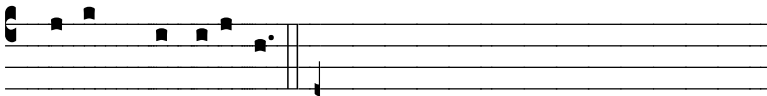
Daniel 3, 52. 53. 54. 55. 56



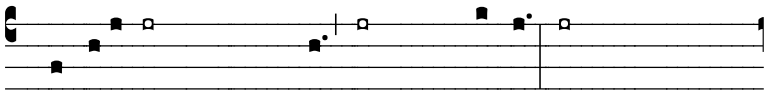
B EN-dito se- as, Señor, pa- ra siempre. ∇



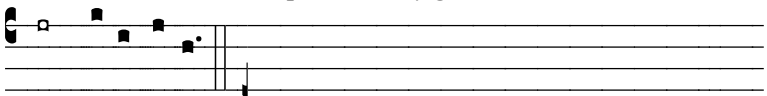
1. Bendito seas, Señor, Dios de nuestros padres: Bendito tu nom-



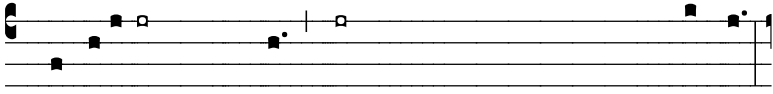
bre san-to y glorioso.



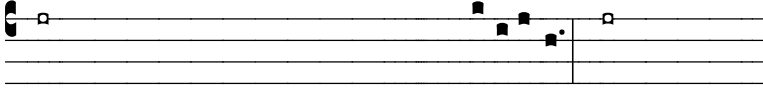
2. Bendito seas en el templo santo y glorioso. Bendito seas en el



trono de tu reino.



3. Bendito eres tú, Señor, que penetras con tu mirada los abismos



y te sientas en un trono rodeado de querubines. Bendito seas,



Señor, en la bóveda del cielo.

Salmo Responsorial

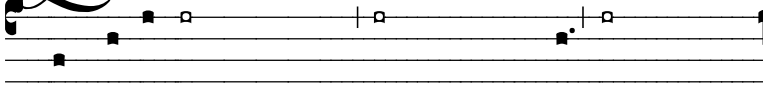
V

Sal 8, 4-5. 6-7. 8-9

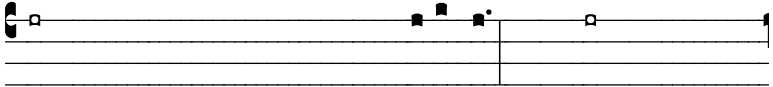


Q

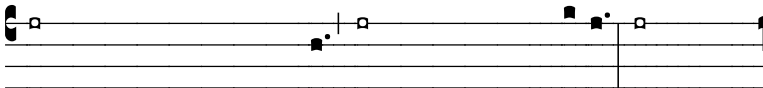
UÉ admirable, Señor, es tu poder! *V*



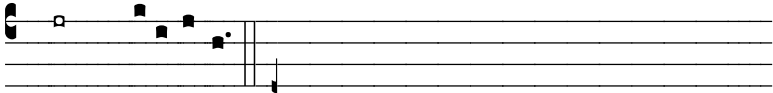
1. Cuando contemplo el cielo, obra de tus manos, la luna y las



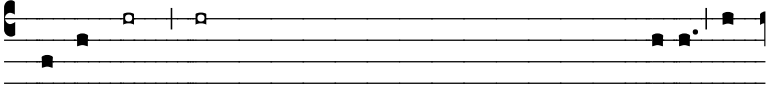
estrellas, que has creado, me pregunto: ¿Qué es el hombre



para que de él te acuerdes, ese pobre ser humano, para que



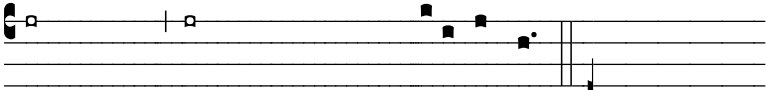
de él te pre-ocupes? *R.*



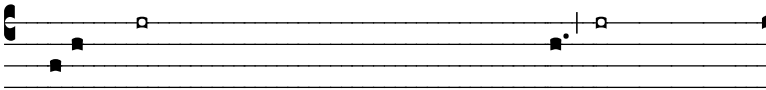
2. Sin embargo, lo hiciste un poquito inferior a los ángeles, lo



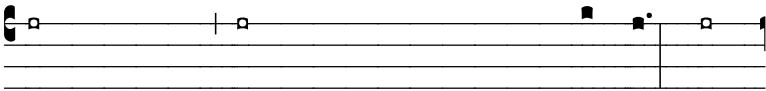
coronaste de gloria y dignidad; le diste el mando sobre las obras



de tus manos, y todo lo sometiste bajo sus pies. *R.*



3. Pusiste a su servicio los rebaños y las manadas, todos los



animales salvajes, las aves del cielo y los peces del mar, que re-



corren los caminos de las aguas. *R.*

Aclamación antes del Evangelio

VIII

Cfr Apoc 1, 8

A -le-lu-ya. *¶* Glo-

ria al Padre y al Hijo y al Espí- ri- tu San- to



Al Dios que es, que era y que ven- drá. R^{z}

Ofertorio

Graduale Romanum

Cf. Tob 12:6

Benedictus sit * Deus Pater, unigenítusque Dei Fílius, Sanctus quoque Spiritus: quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

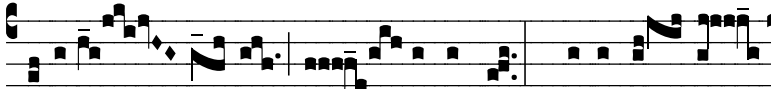
Blessed be God the Father, and the only begotten Son of god, and the Holy Spirit; for he has dealt with us according to his mercy.

III

cf. Tob 12, 6



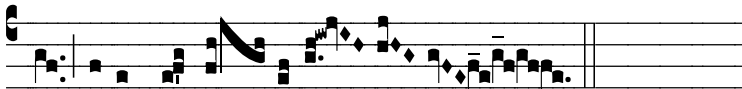
EN-di- to sea * Dios el Pa- dre, y el



unigé- ni- to Hi- jo de Dios y el Espí- ri-



tu San-to; porque él nos ha tra- ta-



do según su mi- se-ri- cor- dia.

Comunio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

Tob 12:6 (Years A&C)

Benedícamus * Deum caeli, et coram omnibus vivéntibus confitébimur ei: quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

Let us bless the God of heaven and utter his praises before all who live; for he has dealt with us according to his mercy.

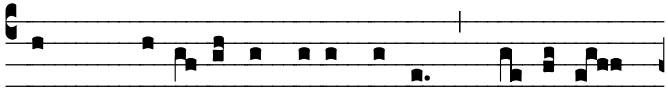
Data est mihi, (See Ascension Year A)

Mt 28: 18,19 (Year B)

i

IV

Gálatas 4, 6

P  OR-*que* usted-es son hi-jos de Dios, * Dios infun-

 dió en sus corazones el Es-pí- ri-tu de su Hi- jo,




que clama: Ab-bá, Pa- dre.

ii

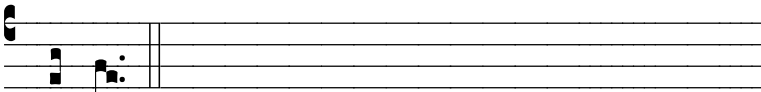
IV

Gálatas 4, 6

P  OR-*que* ustedes son hijos de Dios, * Dios infundió en



sus corazones el Espí-ri-tu de su Hi-jo, que clama: Ab-bá

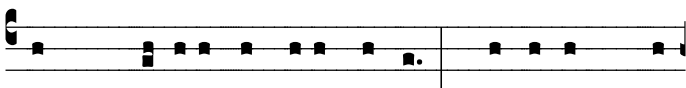


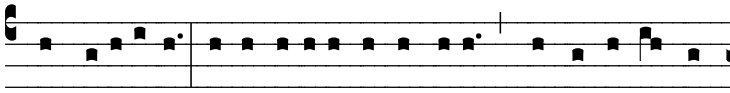
Pa-dre.

iii

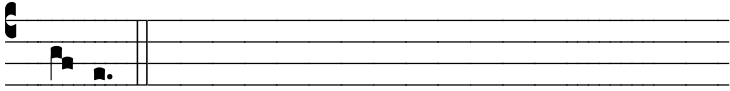
IV

Gálatas 4, 6

P  OR-*que* ustedes son hi-jos de Dios, * Dios infundió en



sus corazones el Espí-ri-tu de su Hi-jo, que clama: Abbá,



Pa-dre.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Se reservan todos los derechos. Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta. Responsorial Psalm and Alleluia text from USCCB.org Lectionary. Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica 2018 (sobicain.org). Music © Janet Gorbitz 2019. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.